

**FR** Lire attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

**CONSIGLI DI SICURTÀ**  
Risico di bruciature. Gestire l'appareil hors de portée des jeunes enfants, en particulier pendant l'utilisation et le refroidissement.  
Lorsque l'appareil est connecté à l'alimentation, ne le laissez jamais sans surveillance.  
Placez toujours l'appareil avec le support, sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.  
Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Électromagnétique, Conformité aux CE).  
Les accessoires de l'appareil devraient être chargés pendant l'utilisation. Évitez le contact avec le feu. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.

• Vérifiez que la tension de votre installation électrique corresponde à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.  
• Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain.  
• Demandez conseil à l'installateur.  
• L'installation de l'appareil et son utilisation doivent toujours être conformes aux normes en vigueur dans votre pays.

• **ATTENTION** : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.  
• Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes dotées des capacités physiques, sensorielles ou mentales soit réduites, ou des personnes déficientes ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

• N'utilisez pas votre appareil et contactez le Centre de Service Agréé si : votre appareil est tombé, si il ne fonctionne pas normalement.

• L'appareil doit être utilisé à l'intérieur et ne doit être utilisé en Extérieur, en cas d'analyse de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser, si vous quittez la pièce, même momentanément.  
• Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.  
• Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.  
• Ne pas tenir avec les mains humides.  
• Ne pas tenir par le boîtier ou par le chaud, mais par la poignée.  
• Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.  
• Ne pas utiliser de nettoyeur à vapeur.  
• Ne pas utiliser de produits abrasifs ou corrosifs.  
• Ne pas utiliser pur température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

**GARANTEE**  
Votre appareil est destiné à un usage domestique seulément. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie ne devient valide et évaluable en cas d'utilisation incorrecte.

**UTILISATION**  
• Attention : utilisation sur cheveux secs, les cheveux doivent être détrempés et propres.  
• Mettre le gar, enrouler la machine tout autour du mandrin.  
• Après quelques secondes de pose, dérouler dans le sens inverse.

**PARTICIPATION À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

**IT**
• Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.  
Confiez vous à un point de collecte ou à défaut dans un recycleur agréé pour que son traitement soit effectué.

**Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet www.rowenta.com**

**EN**
Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

**SAFETY**  
• Burn hazard. Keep appliance out of reach from young children, particularly during use and cool down. When the appliance is connected to the power supply, never leave it unattended.  
• Always place the appliance with the stand, firmly on a heat-resistant, stable flat surface.  
• For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).  
• The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.  
• Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

• For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

• The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

• **WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.**

• When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

• **Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar te installeren met een differentiaalstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.**

• **WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.

• Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

• **When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.**

• **WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.  
• Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Stop using your appliance and contact an Authorized Service Center if your appliance has fallen.

• It does not work correctly.  
• The appliance must be unplugged before cleaning and maintenance procedures, if it is not working correctly, as soon as you have finished using it, if you leave the cord, even momentarily.  
• Do not use it of the cord is damaged.  
• Do not immerse or get under running water, even for cleaning purposes.  
• Do not hold with damp hands.  
• Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.  
• Do not trip/hang by pulling on the cord, rather pull out by the plug.  
• Do not use an electrical extension lead.  
• Do not clean with abrasive or corrosive products.  
• Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

**GUARANTÉE**  
Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

**USE**  
• Attention: use on dry hair, hair must be untangled, clean and dry.  
• Put on the glove, wait the lock around the mandrin.  
• After a few seconds of setting, unwind it in the opposite direction.

**ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!**

**DE**
• Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled. Leave it at a local civic waste collection point.

**These instructions are also available on our website www.rowenta.com**

**LESEN SIE DIE BETRIEBANWEISUNG UND DIE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN GÜEGLICHIG.**

**SICHERHEITSHINWEISE**  
• Verbrühungsgefahr. Gerät außer Reichweite von kleinen Kindern halten, insbesondere während des Gebrauchs und während das Gerät sich abkühlt.  
Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen, wenn es mit der Stromquelle verbunden ist.  
Das Gerät immer mit dem Stecker, sofort vorhanden, auf eine hitzebeständige, feste, ebene Oberfläche stellen.  
• Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch. Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung. Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, Elektromagnetische Verträglichkeit, Umweltvorschriften...).

• Die Zubehörteile dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Vermeiden Sie es auch, das Stromkabel nicht mit den heißen Teilen des Gerätes in Kontakt zu geben.  
• Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Installation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden verursachen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

• Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.  
• Die Installation des Geräts muss in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

**• WARNHINWEIS:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt mit dem Gerät spielen.

• Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es am jeweiligen Gefahrenort abgetrennt werden. • Wenn die Wasser tauchen und nicht unter fließendem Wasser halten, auch nicht zur Reinigung. • Fassen Sie das Gerät niemals mit feuchten Händen an oder lassen Sie barfuß zu. • Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen. • Stecken Sie das Gerät nach Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.  
• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.  
• Benutzen Sie das Gerät nicht mit scheuem oder älterem Produkt.  
• Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0°C oder über 35°C. Lesen Sie das Gerät nicht bei solange es eingeschaltet ist. Das Anheben darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie zur Zeit das Anheben nicht an Überhitzung des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

**GARANTEE**  
Ihr Gerät ist nur für den privaten Heimgebrauch bestimmt. Es darf nicht zu beruflichen Zwecken verwendet werden. Bei unsachgemäßer Verwendung verliert die Garantie ihre Gültigkeit.

**GEBRAUCH**  
• Achtung: Anwendung auf trockenen Haaren: Die Haare müssen gekämmt, sauber und trocken sein. Handschuh anziehen, die Strähne von den Stielen entfernen. • Einstecken in dieser Position halten, dann die Strähne rückwärts abrollen.

**DENKEN SIE AN DEN SCHUTZ DER UMWELT!**  
• Ihr Gerät enthält zahlreiche wertvolle und recycelbare Materialien.  
Stutzen Sie das Gerät zur Entsorgung an einen Recyclingstelle oder zu einem zugelassenen Kundendienstcenter Ihrer Stadt oder Gemeinde.  
• Ihr apparato contiene un gran numero de materiales valorizables o reciclables.  
• Stutzen Sie das Gerät zur Entsorgung an einen Recyclingstelle oder zu einem zugelassenen Kundendienstcenter Ihrer Stadt oder Gemeinde.

**Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar.**

**GARANTEE**  
Ihr Gerät ist nur für den privaten Heimgebrauch bestimmt. Es darf nicht zu beruflichen Zwecken verwendet werden. Bei unsachgemäßer Verwendung verliert die Garantie ihre Gültigkeit.

**GEBRAUCH**  
• Achtung: Anwendung auf trockenen Haaren: Die Haare müssen gekämmt, sauber und trocken sein. Handschuh anziehen, die Strähne von den Stielen entfernen. • Einstecken in dieser Position halten, dann die Strähne rückwärts abrollen.

**DENKEN SIE AN DEN SCHUTZ DER UMWELT!**

• Ihr Gerät enthält zahlreiche wertvolle und recycelbare Materialien.  
Stutzen Sie das Gerät zur Entsorgung an einen Recyclingstelle oder zu einem zugelassenen Kundendienstcenter Ihrer Stadt oder Gemeinde.  
• Ihr apparato contiene un gran numero de materiales valorizables o reciclables.  
• Stutzen Sie das Gerät zur Entsorgung an einen Recyclingstelle oder zu einem zugelassenen Kundendienstcenter Ihrer Stadt oder Gemeinde.

**Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar.**

**LEES VOOR GEBRUIK DE GEBRUIKSAANWIJZING EN DE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN AANZICHTIG.**

**VEILIGHEID**  
• Hou de apparatuur uit de buurt van jonge kinderen, in het bijzonder tijdens de werking en het afkoelen.  
Als het apparaat op de voeding is aangesloten, laat het nooit zonder toezicht achter.  
• Placez het apparaat altijd met de stekker, indien aanwezig, op een warmtebestendig, stabiel en vlak oppervlak.  
• Voor uw veiligheid behoudt u het apparaat aan de toepasbare kansen en regelgeving (Richtlijn Lanngspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieubeschuiting...).

• Les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant utilisation. Évitez le contact avec la peau. • Zorg dat het netvoeder nooit in contact komt met de hete delen van het apparaat.  
• Controleer de spanning van uw elektrischeinstallatie overeenkomst met de van het apparaat. Een voutbreedte aansluiting veroorzaakt schade, die niet door de garantie wordt dekkt.  
• Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar te installeren met een differentiaalstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.

• **WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.

• Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

• **WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.

• Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.  
• Stop using your appliance and contact an Authorized Service Center if your appliance has fallen.  
• It does not work correctly.  
• The appliance must be unplugged before cleaning and maintenance procedures, if it is not working correctly, as soon as you have finished using it, if you leave the cord, even momentarily.  
• Do not use it of the cord is damaged.  
• Do not immerse or get under running water, even for cleaning purposes.  
• Do not hold with damp hands.  
• Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.  
• Do not trip/hang by pulling on the cord, rather pull out by the plug.  
• Do not use an electrical extension lead.  
• Do not clean with abrasive or corrosive products.  
• Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

**GUARANTÉE**  
Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

**USE**  
• Attention: use on dry hair, hair must be untangled, clean and dry.  
• Put on the glove, wait the lock around the mandrin.  
• After a few seconds of setting, unwind it in the opposite direction.

een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

• Gebuik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicecentrum indien:
• het apparaat gevallen is
• het apparaat warmer wordt dan normaal verhoudt is.
• De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden: vóór het reinigen en onderhoud van het apparaat, bij storingen tijdens het gebruik, zodra u het apparaat niet meer gebruikt.

• Niet gebruiken wanneer het apparaat is aangesloten op de voeding.  
• Niet in water onderdompelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.

• Niet vasthouden met vochtige handen.  
• Niet bij het kasje vasthouden van meer dan twee of drie meter. Het aan de handgreep.  
• De stekker niet uit het stopcontact halen door de knaar te trekken, maar alleen via de stekker.  
• Geen verlengkabel gebruiken.  
• Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.  
• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

**GARANTEE**  
Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

**GEBRUIK**  
• Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig voor gebruik van het apparaat.  
• Niet gebruiken wanneer het apparaat is aangesloten op de voeding.  
• Niet in water onderdompelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.  
• Niet vasthouden met vochtige handen.  
• Niet bij het kasje vasthouden van meer dan twee of drie meter. Het aan de handgreep.  
• De stekker niet uit het stopcontact halen door de knaar te trekken, maar alleen via de stekker.  
• Geen verlengkabel gebruiken.  
• Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.  
• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

**LEER AANBEWIJZING EN VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN VOOR VERKRIJFING NIEMER.**

**DEZE VORSCHRIFTEN ZIJN U NALEZEN OP ONZE WEBSITE WWW.ROWENTA.COM**

**ES**  
Leer atentamente el modo de empleo y los consejos de seguridad antes de cualquier utilización.

**SEGURIDAD**  
• Peligro de quemaduras. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños pequeño, especialmente durante su uso y mientras se enfria.  
No deje nunca el aparato desenchufado ni mientras está conectado a la red eléctrica.  
• Coloque siempre el aparato en un soporte, en una superficie plana, estable y resistente al calor.  
• Este aparato cumple las Normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio ambiente...).

• Los accesorios del aparato alcanzan una elevada temperatura durante su uso. Evite el contacto con la piel. • No toque el aparato con las manos húmedas, especialmente si están mojadas con el agua.  
• No saque el enchufe del aparato con la fuerza de tirarlo, sino empujando la palanca de extracción.  
• No limpie con productos abrasivos o corrosivos.  
• No utilizar una temperatura inferior a 0 °C y superior a 35 °C.

**Par maior protecção, en el circuito eléctrico que alimenta al baño es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que lo asesore.**

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt mit dem Gerät spielen.

• Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.  
• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es am jeweiligen Gefahrenort abgetrennt werden. • Wenn die Wasser tauchen und nicht unter fließendem Wasser halten, auch nicht zur Reinigung. • Fassen Sie das Gerät niemals mit feuchten Händen an oder lassen Sie barfuß zu. • Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen. • Stecken Sie das Gerät nach Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.  
• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.  
• Benutzen Sie das Gerät nicht mit scheuem oder älterem Produkt.  
• Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0°C oder über 35°C. Lesen Sie das Gerät nicht bei solange es eingeschaltet ist. Das Anheben darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie zur Zeit das Anheben nicht an Überhitzung des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

• **ADVERTENCIA:** no utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.

• Cuando esté utilizando el electrodoméstico en el baño, desenchúfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.

• Este aparato está este diseñado para ser utilizado por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carenes de experiencia o de conocimientos, salvo si éstas han contado por medio de una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurar de que no juegan con el aparato.

• Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt mit dem Gerät spielen.  
• Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.  
• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden. • Wenn die Wasser tauchen und nicht unter fließendem Wasser halten, auch nicht zur Reinigung. • Fassen Sie das Gerät niemals mit feuchten Händen an oder lassen Sie barfuß zu. • Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen. • Stecken Sie das Gerät nach Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.  
• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.  
• Benutzen Sie das Gerät nicht mit scheuem oder älterem Produkt.  
• Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0°C oder über 35°C. Lesen Sie das Gerät nicht bei solange es eingeschaltet ist. Das Anheben darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie zur Zeit das Anheben nicht an Überhitzung des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

• **ADVERTENCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

• Quando o aparelho é utilizado na casa de banho, desligue-o da corrente após cada utilização, uma vez que a proximidade de água representa um perigo mesmo quando o aparelho está desligado.

Este aparelho só foi concebido para ser utilizado por pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham contado por meio de uma pessoa responsável pela sua segurança, com a presença responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que elas não brinquem com o aparelho.

• Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizárselos niños sin supervisión.

• In caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.  
• No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído al suelo o si sus funciones normalmente.  
• El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.  
• No utilice si el cable está dañado.  
• No sumerja ni pase el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.  
• No lo sujete con las manos húmedas.  
• No lo sujete por el cable de alimentación, sino por el asa.  
• No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.  
• No utilice ningún alargador eléctrico.  
• No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.  
• No lo utilice con una temperatura inferior a 0 °C y superior a 35 °C.

**GARANTEE**  
Su aparato está destinado únicamente a un uso doméstico. No puede utilizarse con fines profesionales. La garantía quedará anulada y dejada de ser válida en caso de un uso incorrecto.

**USE**  
• Atención: para su uso en cabello seco, el cabello debe estar desenredado, limpio y seco.  
• Póngase el guante y enrolle el mechón de la raíz al final de la longitud deseada.  
• Después de tenerlo colocado unos segundos, desenrollelo en el sentido contrario.  
• No utilice si el cable está dañado.  
• No sumerja ni pase el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.  
• No lo sujete con las manos húmedas.  
• No lo sujete por el cable de alimentación, sino por el asa.  
• No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.  
• No utilice ningún alargador eléctrico.  
• No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.  
• No utilice a temperaturas inferiores a 0 °C y superiores a 35 °C.

**GARANTEE**  
Este aparato está destinado únicamente a un uso doméstico. No puede ser utilizado para fins profesionales. A garantía torna-se inálida e não é válida no caso de uma utilização incorreta.

**IT**  
Leggere attentamente le istruzioni di uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.

**SICUREZZA**  
• Rischio di ustioni. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini piccoli, in particolare durante il raffreddamento.  
Non lasciare l'apparecchio insustituito quando è collegato alla presa di corrente.  
• Posizionare l'apparecchio a l'uso sicuro, se presente, esclusivamente su una superficie plana, stabile e resistente al calore.  
• Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Basse Tensione, Compatibilità elettromagnética, Ambiente...).

• Gli accessori dell'apparecchio diventano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicurarsi che la tensione di alimentazione non sia mai in contatto con la parte calda dell'apparecchio.  
• Verificare che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.  
• Per una protezione ulteriore, si consiglia l'installazione nella rete del bagno di un dispositivo a corrente residua (RCD) con un dispositivo a corrente residua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consigli e chiarimenti.

• Cuando esté utilizando el electrodoméstico en el baño, desenchúfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.

• Este aparato está diseñado para ser utilizado por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carenes de experiencia o de conocimientos, salvo si éstas han contado por medio de una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurar de que no juegan con el aparato.

• Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt mit dem Gerät spielen.

• Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.  
• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es am jeweiligen Gefahrenort abgetrennt werden. • Wenn die Wasser tauchen und nicht unter fließendem Wasser halten, auch nicht zur Reinigung. • Fassen Sie das Gerät niemals mit feuchten Händen an oder lassen Sie barfuß zu. • Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen. • Stecken Sie das Gerät nach Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.  
• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.  
• Benutzen Sie das Gerät nicht mit scheuem oder älterem Produkt.  
• Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0°C oder über 35°C. Lesen Sie das Gerät nicht bei solange es eingeschaltet ist. Das Anheben darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie zur Zeit das Anheben nicht an Überhitzung des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

• **ADVERTENCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.

• Quando o aparelho é utilizado na casa de banho, desligue-o da corrente após cada utilização, uma vez que a proximidade de água representa um risco mesmo quando o aparelho está desligado.

Este aparelho só foi concebido para ser utilizado por pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham contado por meio de uma pessoa responsável pela sua segurança, com a presença responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que elas não brinquem com o aparelho.

• Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizárselos niños sin supervisión.

• In caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

• Gebuik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicecentrum indien:
• het apparaat gevallen is
•



